



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น
เลขที่รับ 1442
วันที่ 16 ก.พ. 2559
เวลา 10.31 น.

ส่วนราชการ งานทรัพยากรมนุษย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/658

วันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2559

เรื่อง นักศึกษาขออนุมัติเดินทางไปเข้าร่วมโครงการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองกลาง)

ด้วยฝ่ายพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จะจัดโครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน ปีการศึกษา 2558 ซึ่งเป็นไปตามข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) ระหว่างคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น กับ Centre for Thai Languages Program, Faculty of Arts and Social Sciences, National University of Singapore ณ สาธารณรัฐสิงคโปร์ ในระหว่างวันที่ 29 กุมภาพันธ์ - 4 มีนาคม 2559

ในการนี้ คณะฯ โดยความเห็นชอบจากมติที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะ คราวประชุมครั้งที่ 2/2559 เมื่อวันที่ 11 กุมภาพันธ์ 2559 จึงใคร่ขออนุมัติให้นักศึกษาดังรายชื่อที่แนบ ไปเข้าร่วมโครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน ปีการศึกษา 2558 ณ สาธารณรัฐสิงคโปร์ มีกำหนด 5 วัน ในระหว่างวันที่ 29 กุมภาพันธ์ - 4 มีนาคม 2559 โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2559 โครงการเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรมไทยสู่อาเซียน รหัส 015-01 จำนวน 300,000 บาท และโครงการเสริมสร้างประสบการณ์ให้แก่ นักศึกษา (การศึกษาดูงานสำหรับนักศึกษาทั้งในและต่างประเทศ) รหัส 014-07 จำนวน 100,000 บาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 400,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือเชิญ สำเนาข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ กำหนดการ และรายละเอียดโครงการมาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

เรียน อธิการบดี
เพื่อโปรดพิจารณา

(นายนักสิทธิ์ ศรีกุลชา)

หัวหน้างานสารบรรณ

16 ก.พ. 2559

(นายธัญญา ภัคดี)

ผู้อำนวยการกองกลาง

เรียน คณบดี
เพื่อโปรดทราบทุกแถว
แจ้งเจ้าที่และผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ
19 ก.พ. 59



อนุมัติและให้ดำเนินการตามระเบียบที่เกี่ยวข้องต่อไป

(รองศาสตราจารย์สมหมาย ปรีเปรม)

รองอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน

รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

17 ก.พ. 2559

ดำเนินการตามเสนอ

เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy

รองคณบดีฝ่ายการ ปฏิบัติราชการแทน
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

รายชื่อผู้เข้าร่วมโครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน ปีการศึกษา 2558

ณ National University of Singapore สาธารณรัฐสิงคโปร์

ระหว่างวันที่ 29 กุมภาพันธ์ – 4 มีนาคม 2559

1. นายอานน ศรีสุวรรณ
2. นายบุญณริศร์ ประเดิม
3. นายกฤษฎากรณ์ แก้วสำราญ
4. นายวัชระ พระวิเศษ
5. นายอรรถกร สมวาง
6. นางสาวจุฑามาศ ค่อมบุญ
7. นางสาวสิรินัดดา บุตรศรี
8. นางสาวศิริภา ทรงาศรี
9. นางสาวอภิญา นึกมัน
10. นางสาวพัฒน์นรี ภูนพมาศพงษ์
11. นางสาวฐิติรี เกื้อนแก้ว
12. นางสาวธิดารัตน์ พงศ์ศิริวัฒน์
13. นางสาวพัชรี สายชมพู



เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy



คณะกรรมการส่งเสริมศิลปศาสตร์
 รับที่.../...
 วันที่... ต.พ. ๒๕๕๙
 เวลา..... น.

January 27, 2016

Assistant Professor Wirat Wongpinunwatana
 Acting Dean
 Faculty of Humanities and Social Sciences
 Khon Kaen University
 Thailand

Dear Prof. Wirat,

It is my pleasure to have you and your group of 20 faculty members and students to visit the Centre and organize cultural activities for our students. Please contact Ms Sasiwimol Khlayklueg, the Convenor for the Thai language program at clsck@nus.edu.sg for further detailed arrangement. Ajarn Sasiwimol will also arrange a performance by students here to welcome you and your group. Please do not hesitate to let us know should you have any further queries.

Thank you very much, and look forward to welcoming you in March.

Sincerely,

Assoc. Prof. Dr Titima Suthiwan
 Director
 Centre for Language Studies

ตำนานถูกต้อง

 (นางสาวณัชชา วงษ์โก)
 บุคลากร

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Between

NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE
Faculty of Arts and Sciences
Department of Geography

And

KHON KAEN UNIVERSITY
Faculty of Medicine
and
Faculty of Humanities and Social Sciences



ตำแหน่งต้อง
Bhara
(นางสาวฉัตร วัฒนโก)
บุคลากร

3 ARRANGEMENTS AND FUNDING

- 3.1 To implement the collaborative activities envisaged under this MOU, representatives of the Parties may meet periodically to negotiate and conclude specific project agreements and programmes of cooperation, including the terms for their financing, with each other and with other parties provided that neither Party shall have the power to bind the other Party without the other Party's consent in writing.
- 3.2 The financial arrangement relating to each collaborative activity will be in accordance with the specific project agreement and programme of cooperation covering each collaborative activity. The Parties agree that in the absence of any specific agreement to the contrary, all expenses, including but not limited to, salary, travel, living and allied costs relating to each collaborative activity shall be borne by the Party who incurs such expenses.

4 INTELLECTUAL PROPERTY, INVENTIONS AND INNOVATIONS

- 4.1 The terms with respect to title to and exploitation of intellectual property, inventions and innovations (including but not limited to trademarks and service marks, copyright, patents, know-how, designs and confidential information on the subject of such intellectual property, inventions and innovations) will be negotiated on a project-by-project basis in the specific project agreements and programmes of cooperation referred to in Clause 3. Save as aforesaid, nothing in this MOU shall be construed as a license or transfer or an obligation to enter into any further agreement with respect to any intellectual property currently licensed to or belonging to either Party.
- 4.2 All intellectual property held by a Party prior to entering into this MOU or disclosed or introduced in connection with this MOU and all materials in which such intellectual property is held, disclosed or introduced shall remain the property of the Party introducing or disclosing it.

5 PUBLICATION OF ARTICLES

Each Party may, with the written consent of the other Party, such consent not to be unreasonably withheld, publish the findings of the collaborative activities of the Parties in the form of an article in a journal, newspaper or other magazine, provided that where an application for registration of a trademark, service mark or design, or an application for a patent, will be made, such an article shall not be published for a period of up to ninety (90) days for the said application to be made. A copy of the article to be published shall be provided to the Party whose written consent is required hereunder prior to publication of the same for that Party's perusal and written consent.

6 REPRESENTATION TO THE PUBLIC AND CONFIDENTIALITY

- 6.1 Neither Party shall use the name or logo of the other Party for any purpose whether in relation to any advertisement or other form of publicity without obtaining the prior written consent of the other Party.
- 6.2 Notwithstanding the generality of the above, the Parties may notify third parties of the fact that this MOU is in effect.
- 6.3 All information furnished in relation to this MOU by one Party to the other, which is clearly identified as proprietary or confidential at the time of disclosure, will be kept confidential

11 GOVERNING LAW

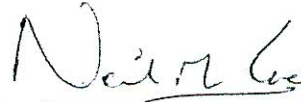
This MOU shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Singapore.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this MOU to be duly executed on the day and year first abovementioned.

SIGNED for and on behalf of
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE
acting through DEPARTMENT OF
GEOGRAPHY,
FACULTY OF ARTS AND SCIENCES




Prof Brenda Yeoh
Dean, Faculty of Arts and Social Sciences



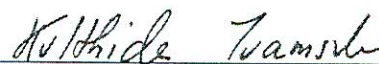
Prof Neil Gee
Head, Department of Geography

SIGNED for and on behalf of
KHON KAEN UNIVERSITY
acting through its FACULTY OF MEDICINE



Assoc. Prof. Charnchai Panthongviriyakul,
MD
Dean, Faculty of Medicine

SIGNED for and on behalf of
KHON KAEN UNIVERSITY
Acting through its FACULTY OF HUMANITIES
AND SOCIAL SCIENCES



Assoc. Prof. Kulthida Tuamsuk, PhD
Dean, Faculty of Humanities and Social
Sciences

กำหนดการโครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมไทยสู่อาเซียน ปีการศึกษา 2558

วันที่ 29 กุมภาพันธ์ - 4 มีนาคม 2559
ณ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ สาธารณรัฐสิงคโปร์

วันที่ 29 กุมภาพันธ์ 2559

20.00-04.00 น.

เดินทางจากคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ไปสนามบินนานาชาติดอนเมือง กรุงเทพฯ

04.30 น.

เตรียมความพร้อมในการเดินทาง และเช็คอินที่เคาเตอร์สายการบิน

วันที่ 1 มีนาคม 2559

04.30 -06.25น.

เดินทางจากสนามบินนานาชาติดอนเมือง กรุงเทพฯประเทศไทย
โดยเครื่องบินโดยสารไปสาธารณรัฐสิงคโปร์

06.25-09.30 น.

เดินทางถึงสนามบินนานาชาติชางฮี สาธารณรัฐสิงคโปร์
ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากร

09.30-12.00 น.

เดินทางถึงประเทศสาธารณรัฐสิงคโปร์

12.00-13.00 น.

รับประทานอาหารกลางวัน

13.00-17.00 น.

เดินทางเข้าที่พัก เก็บสัมภาระ

18.30 น.

รับประทานอาหารเย็นและพักผ่อนตามอัธยาศัย

วันที่ 2 มีนาคม 2559

07.00-08.00 น.

รับประทานอาหารเช้าของโรงแรม

08.00-12.00 น.

เตรียมความพร้อม และซักซ้อมชุดการแสดง

12.00-13.00 น.

รับประทานอาหารกลางวันตามอัธยาศัย

13.00-16.30 น.

-เดินทางไปมหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์

-ร่วมกิจกรรมการสนทนาแลกเปลี่ยนความรู้ความเข้าใจในศิลปวัฒนธรรม
และแนวทางการจัดกิจกรรมแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างสองสถาบัน

-แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมการจักสาน เช่น สานปลาตะเพียร

-การแสดงศิลปวัฒนธรรมไทยของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยขอนแก่น ประกอบด้วย

1. Ngam Saeng Duean (Beautiful Moonlight)
2. Fon Khaen (Northeastern Thai Reed Organ Dance)
3. Ram Si Phak (Four Thai Regions Dance)
4. Welcome to Thailand

16.30-18.30 น.

เดินทางกลับที่พัก

18.30-20.00 น.

รับประทานอาหารเย็น

สำเนาถูกต้อง

ธนาพร

(นางสาวณัชชา วงษ์โก)

บุคลากร

โครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน ปีการศึกษา 2558
ประจำปีงบประมาณ 2559 (30 กันยายน 2558 – 1 ตุลาคม 2559)

1. ชื่อโครงการ โครงการเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน ปีการศึกษา 255
2. สอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ของคณะฯ
 - ยุทธศาสตร์ที่ 1 การผลิตบัณฑิตและพัฒนานักศึกษาที่มุ่งส่งเสริมศักยภาพให้เป็นบัณฑิตที่พึงประสงค์
 - ยุทธศาสตร์ที่ 5 การทำนุบำรุงและสร้างสรรค์ศิลปวัฒนธรรมภาคตะวันออกเฉียงเหนือและอนุภูมิภาค
ลุ่มน้ำโขง
3. สอดคล้องกับตัวชี้วัดของคณะ
 - 3.1 ตัวชี้วัด ก.พ.ร.
มาตรฐานด้านการทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม
 - 3.2 ตัวบ่งชี้ ประกันคุณภาพ (QA) ด้านใด
 - องค์ประกอบที่ 1 การผลิตบัณฑิต
 - 1.6 กิจกรรมนักศึกษาในระดับปริญญาตรี
 - องค์ประกอบที่ 4 การทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม

4. หลักการและเหตุผล

ศิลปวัฒนธรรมไทยเป็นมรดกทางวัฒนธรรมประจำชาติที่มีเอกลักษณ์และการสืบทอดกันมายาวนาน ซึ่งสะท้อนถึงอัตลักษณ์และวิถีการดำเนินชีวิตของประชาชนในแต่ละภูมิภาคที่แตกต่างกันอีกทั้งแสดงถึงภูมิปัญญาไทยที่ถ่ายทอดผ่านการแต่งกาย การกระทำ และการแสดงที่มีคุณค่าควรแก่การอนุรักษ์ไว้

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มีภารกิจหลักประการหนึ่งในการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมควบคู่ไปกับการศึกษา โดยเฉพาะการจัดกิจกรรมเสริมหลักสูตรให้กับนักศึกษาได้มีโอกาสเรียนรู้และศึกษาเกี่ยวกับวิถีชีวิต ภูมิปัญญา และวัฒนธรรมไทย กอปรกับการก้าวสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนที่ต้องมีการปรับเปลี่ยนทั้งด้านเศรษฐกิจ การศึกษา สังคมและวัฒนธรรม การศึกษาด้านศิลปวัฒนธรรมของกลุ่มประเทศอาเซียน และแลกเปลี่ยนความรู้เกี่ยวกับศิลปวัฒนธรรมต่างประเทศ เป็นตัวชี้วัดและยุทธศาสตร์ที่ฝ่ายพัฒนานักศึกษาได้ดำเนินการติดต่อกันมาเป็นระยะเวลา 2 ปีติดต่อกัน ซึ่งนับว่าเป็นโอกาสที่ดีในการเผยแพร่ความรู้และสร้างความเข้าใจด้านศิลปวัฒนธรรมไทยผ่านการแสดงให้นักศึกษาระดับปริญญาตรีในสถาบันอุดมศึกษาที่กำลังศึกษาภาษาและวัฒนธรรมไทย ตลอดจนนักวิชาการ และผู้สนใจทั่วไปในประเทศเพื่อนบ้าน

ดังนั้น ฝ่ายพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จึงได้เล็งเห็นถึงความสำคัญของการเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมไทยและตระหนักถึงการสร้างเครือข่ายทางด้านศิลปวัฒนธรรมอาเซียน เพื่อเรียนรู้และสร้างความเข้าใจอันจะนำมาสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืนต่อไป

5. วัตถุประสงค์

1. เพื่อเผยแพร่และสร้างเครือข่ายด้านศิลปวัฒนธรรมไทยกับสถาบันอุดมศึกษาทั้งในและต่างประเทศ
2. เพื่อให้อาจารย์ บุคลากร และนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้และแสดงความสามารถทางด้านศิลปวัฒนธรรมการแสดงไทยสู่อาเซียน
3. เพื่อเป็นแนวทางในการสร้างความร่วมมือในการเรียนการสอนและการวิจัยด้านศิลปวัฒนธรรม

ท่านาถุดอง
Dh...
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคลากร

11. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. นักศึกษาได้แสดงศักยภาพในด้านศิลปวัฒนธรรมผ่านการแสดงอันเป็นการเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมไทยสู่อาเซียน
2. อาจารย์ บุคลากร และนักศึกษาได้เรียนรู้และสร้างความเข้าใจในศิลปวัฒนธรรมของประเทศอาเซียนซึ่งนำไปสู่การสร้างเครือข่ายทางศิลปวัฒนธรรม
3. การเชื่อมโยงศิลปวัฒนธรรมสู่การเรียนรู้การสอน และเป็นแนวทางการสร้างความร่วมมือในการวิจัยด้านศิลปวัฒนธรรม

12. การประเมินผล

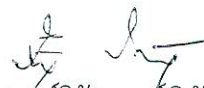
แบบสอบถาม

13. ผู้รับผิดชอบโครงการ

นางบุญเชิด กอมาตย์

14. หน่วยงานที่รับผิดชอบโครงการ

ฝ่ายพัฒนานักศึกษาและศิลปวัฒนธรรม คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา)

ผู้รับผิดชอบโครงการ